

Zeitschrift:	Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber:	Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band:	28 (1966)
Heft:	1
Rubrik:	Remboursement partiel des droits de douane acquittés sur l'essence et le gasoil utilisés à des fins agricoles

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

- la diffusion de notices claires et détaillées, rédigées en langue française et conformes aux matériels vendus;
- la formation de mécaniciens-réparateurs;
- la diffusion de conseils pour la constitution et la gestion des stocks de pièces de rechange des réparateurs;
- un système efficace de garantie;
- un service central d'expédition des pièces de rechange permanent et rapide;
- une stabilité raisonnable dans les types de matériels fabriqués et dans leurs caractéristiques de détail.

Remarque de la Rédaction: Nous publions ces considérations non pas seulement à l'intention des fabricants ou commerçants de machines agricoles, mais également pour montrer aux agriculteurs qu'il ne faut pas acheter des machines chez des gens qui ne seront jamais en mesure de remplir les conditions énumérées plus haut.

Remboursement partiel des droits de douane acquittés sur l'essence et le gasoil utilisés à des fins agricoles

Les formules de demande de remboursement pour l'année 1965 sont délivrées par l'Office communal de la culture des champs dès le début de janvier 1966. Elles peuvent être obtenues en se conformant aux instructions données dans la commune en cause.

Nous recommandons vivement à nos sociétaires de profiter de la possibilité qu'ils ont de récupérer une partie des taxes douanières payées sur les carburants, et cela d'autant plus qu'elles ont été majorées de 5 centimes par litre depuis le printemps de 1965.

Le délai fixé pour l'envoi des demandes de remboursement pour 1965 (qui doivent être adressées à l'Office communal de la culture des champs) expire le 15 février 1966. Les agriculteurs disposent ainsi d'un mois de plus que les années précédentes pour envoyer la formule, qui peut être remplie sans difficultés.

Si les mesures prises pour lutter contre la fièvre aphteuse le permettent, les sections organiseront encore des réunions d'information à la fin de janvier et au début de février 1966, car quelques modifications d'une certaine importance ont été apportées. Il est de l'intérêt de chaque sociétaire d'assister à ces réunions d'information.

Association Suisse de Propriétaires de Tracteurs
Le Secrétariat central

Attention

BAUTZ, en tête de la construction de machines de fenaïson depuis 75 ans, vient de gravir un nouveau degré sur l'échelle du progrès :

La faneuse, épandeuse, aérateuse "TOURBILLON"
qui en plus exécute un véritable andain de ramassage.

Depuis Archimède, les principes les plus immuables se sont révélés fort simples, et la valeur de cette ingénieuse machine, c'est précisément son astucieuse et efficace simplicité.

NE PARLEZ PAS, NE VENDEZ PAS, N'ACHETEZ PAS DE MACHINES DE FENAISON, sans avoir vu le « TOURNBILLON », indispensable complément de la presse, de l'ensileuse ou de la remorque auto-chageuse.

c'est simple...

**il suffisait
d'y penser !**

LE TOURBILLON

- 25° une seule machine,
- 20° trois opérations obtenues
- 15° par un seul geste.

LES RAISONS DE SON SUCCÈS :

Triple réglage
des angles d'attaque.
Rotors à 6 fourches
de grande envergure.



Bautz

ROBERT FAVRE PAYERNE